



Holy Family Parish

Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislaus churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org
email: HFPcenter@holyfamilyforall.org
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph),
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus),
12:00pm (Spanish, St. Joseph);
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislaus)
8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),
Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislaus, Hungarian)

September 8, Sunday POLISH COMMUNITY PICNIC St. Joseph Church

THROOP AVENUE PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Parish Center phone: 732-545-1681
Fax: 732-545-5059

Center hours: Mon-Thur 8:30am-4:30pm; Fri 8:30am-12pm

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, *Caritas* associate, trauma-informed
(ext 108) - BrandyA@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, youth empowerment specialist
(ext. 113) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Bridgette PEREZ, *Caritas* director
(ext. 103) - BridgetteS@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 102) - RocioR@holyfamilyforall.org

Diana RUIZ, *Caritas* associate, case manager
(ext. 105) - DianaR@holyfamilyforall.org

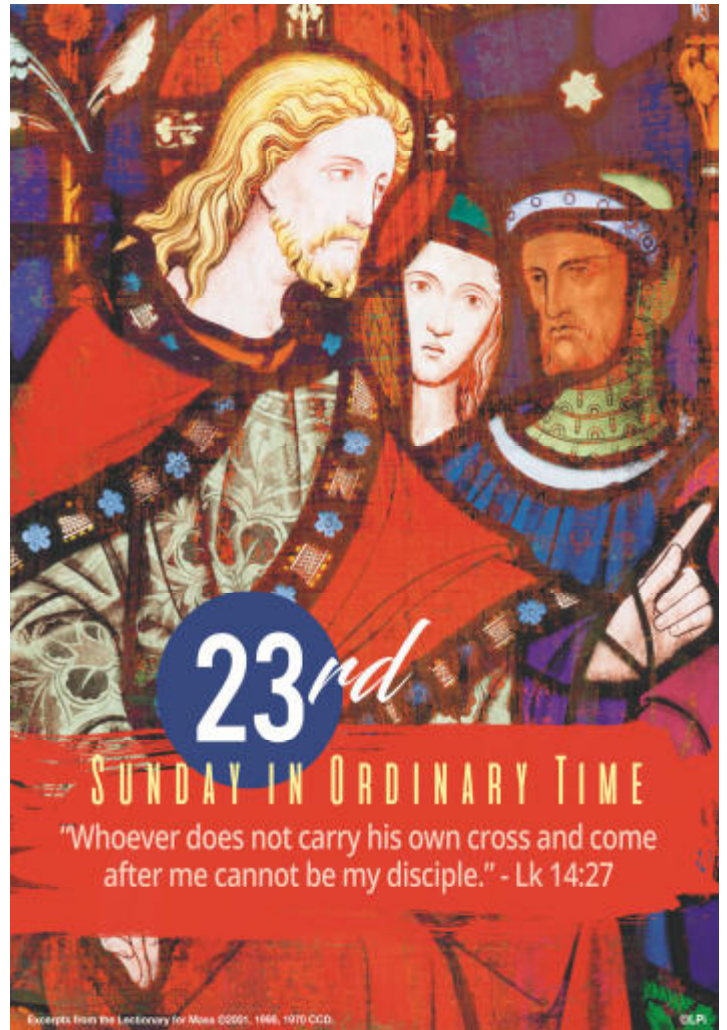
Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros
FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair
PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach
SPECIAL ASSISTANT TO THE PASTOR: Alan Auciello
THEOPHANY CENTER: Eileen Aguilar





SEPTEMBER
The Protection of the Oceans
 That politicians, scientists and economists work together to protect the world's seas and oceans

MASS SCHEDULE AND INTENTIONS

Saturday, September 07 - Weekday

8:00 AM (SH) - (English) - For the People
 4:30 PM (SH) - (English) - In Thanksgiving for
 100th Birthday of Rose Cyrus

Sunday, September 08 - Twenty - Third Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - Julia P. Filzer
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za Dusze sw.p. Anny I Jozefa Wierzbilo
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the People
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Irene Mihalyfi
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por la Familia Zacapala Carrmona
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the People

Monday, September 09 - USA: Saint Peter Claver, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, September 10 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Wednesday, September 11 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik
 7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, September 12 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Jen, Tom, Jeanie, & Frank McGuire

Friday, September 13 - Saint John Chrysostom, Bishop and Doctor of the Church

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Special Intention

Saturday, September 14 - The Exaltation of the Cross

8:00 AM (SH) - (English) - Kathleen C. Braido
 4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, September 15 - Twenty - Fourth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - Julia P. Filzer
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze sw. p. Ireneusza I Andrzejka Kubis
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Divina D'Mello
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Domingo Lopez Lopez
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Note: Though not published here to meet publication deadlines, late requests for Mass intentions are honored at appropriate Masses.



Time - Talent - Treasure
 Thank you for your generosity!

Weekend Collections:
08/18 - \$3,389

FAMILY MILESTONES

CHRISTIAN MARRIAGE - Congratulations and best wishes to Petra and Carlos, Marlem and Victor, Maria and Jose for their September nuptials . Wishing you a lifetime of love and happiness. May the years ahead be filled with lasting joy found n Christ.

QUINCEANERA MASSES - Let's pray & bless our Quinceanera celebrants for September: Melanie Amador, Itzel Gomez, Vianey Gutierrez, Jocely Tapia Martinez, and Daniela Bravo.

BAPTIZED IN THE NAME OF THE FATHER, SON & SPIRIT Blessings to the baptismal candidate(s) for September: Kevin Aurelio Santiago. We wish you and the family all of God's grace and love.

PLEASE CALL ROCIO RAMOS at the PARISH CENTER
732-545-1681 Ext 102 for details.

■**BAPTISM** - our preference is to celebrate Baptism at a Sunday Mass, or in the Saturday afternoon monthly group of baptisms (date varies).

■**SACRAMENTS OF HEALING: Anointing or Reconciliation** - by appointment or at scheduled seasonal services, usually the last Monday evening of the month.

■**MARRIAGE** - to secure eligibility and availability, parishioners are invited to contact the Throop Avenue Center at least one year in advance of the proposed wedding date.



Flores De Maria
(Nunca es muy temprano para responder a Dios)

Grupo de niñas de 7 a 17 años de edad que quieran acercarse a Dios por medio del ejemplo de Maria.

Rocio Ramos-732-545-1681 ext. 102
 Diacono Nelson-732-545-1681 ext. 107

For basic human needs, access our Conference Society of St. Vincent de Paul through Diana Ruiz from the Pastoral Team, at 732-545-1681 (ext. 105), or DianaR@holyfamilyforall.org.

Diana Ruiz' Summer Hours:
 Tues., Wed., Thurs., 9am - 5pm

Jane Dowling, conference president
 Joseph Grau, vice-president
 Lori Snyder, treasurer
 Chris Kokoszka, secretary



HORARIO DE SERVICIO
DE INMIGRACION / IMMIGRATION SERVICES
CARIDADES CATOLICAS/CATHOLIC CHARITIES

56 Throop Ave. New Brunswick, NJ
*****BY APPOINTMENT ONLY NOW*****
 Call 732-324-8200 to make an appointment with a Catholic Charities accredited counselor.

PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names



to our list of sick parishioners, please pray for them, especially Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wtadystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szwczak, Brian Ward, John Ward, Margaret Belso, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Raveena & Vanessa Gayo.

PARISH NEWS

DIOCESAN LECTOR WORKSHOP: Those interested in becoming lectors or receiving additional formation are invited to attend a Lector Workshop on Saturday, Sept. 14 from 10a-12p at the St. John Neumann Pastoral Center, Piscataway. Our own music director, and diocesan worship director Tony Varas will lead the gathering.

FAMILY FAITH FORMATION for September will run Sept. 22, 25 and 26 between our Sacred Heart and Ss. Peter and Paul halls. For those in our Confirmation 2 program, Bishop Checchio has set Feb. 7, 2020 as the date where he will confer the sacrament, at 7pm at our Sacred Heart site.



MONTHLY ST SHARBEL MASS FOR HEALING -- More than 100 parishioners participated in the August Mass, which included the Sacrament of Anointing. We celebrate this special Mass monthly on the 22nd, except for months when the 22nd is a Saturday or Sunday, in

which case we transfer to Monday. This is true in September, and so our St. Sharbel Mass will be Monday, Sept. 23, at 7pm at Sacred Heart.

SAVE THE DATE - Tuesday, Sept 24, at 7:30 in the St. Joseph hall for the next Parish Pastoral Council meeting. We expect to have our new associate pastor, Fr. Walter Wiktorek in attendance to discuss his role.

MONTHLY PENANCE SERVICE: Monday, Sept. 30 at 7pm. *Please note that this service will be held at the St. Ladislaus site.*

TRAUMA-INFORMED INITIATIVE: Our full parish team will participate in a trauma-informed training day Oct. 1, as a next step in covering the entire parish. We expect to announce training for all volunteer ministers and leaders soon.

IMPORTANT DATES: October 8-10: diocesan priests' convocation, communion services to replace Mass at selected times; Oct. 17: annual St. Luke Vigil celebration with Zumba Mass and health highlights; Oct. 25: annual Healthy Saints Halloween alternative.

NOTICIAS DE LA PARROQUIA

TALLER DIOCESANO PARA LECTORES: Los interesados en convertirse en lectores o recibir formación adicional están invitados a asistir a un Taller de Lectores el sábado 14 de septiembre de 10am a 12pm en el Centro Pastoral St. John Neumann, Piscataway. Nuestro propio director musical y el director de adoración diocesana Tony Varas dirigirá la reunión.



LA FORMACIÓN DE FE FAMILIAR para septiembre se llevará a cabo el 22, 25 y 26 de septiembre en los sitios de nuestro Sagrado Corazón y el salón de la Iglesia de San Pedro y Pablo. Para aquellos en nuestro programa de Confirmación #2, el Obispo Checchio ha establecido el 7 de febrero de 2020 como la fecha en que conferirá el sacramento, a las 7pm en nuestro sitio del Sagrado Corazón.

MISA MENSUAL DE SAN CHARVEL PARA SANACION - Más de 100 feligreses participaron en la Misa de agosto, que incluyó el Sacramento de la Unción. Celebramos esta Misa especial mensualmente el 22, excepto los meses en que el 22 es un sábado o domingo, en cuyo caso transferimos al lunes. Esto sucederá en septiembre, por lo que nuestra misa de San Charbel será el lunes 23 de septiembre a las 7 p.m. en el Sagrado Corazón.

ANOTE LA FECHA - Martes, 24 de septiembre, a las 7:30 en el salón de San José para la próxima reunión del Consejo Pastoral Parroquial. Contaremos con la presencia del nuevo pastor asociado, el Padre Walter Wiktorek para discutir su rol en la comunidad.

SERVICIO MENSUAL DE PENITENCIA: lunes 30 de septiembre a las 7pm. Tenga en cuenta que este servicio se llevará a cabo en el sitio de San Ladislaus.

INICIATIVA INFORMADA SOBRE EL TRAUMA: Todo nuestro equipo parroquial participará en un día de capacitación de información sobre el trauma el 1o. de octubre como primer paso para cubrir toda la parroquia. Esperamos pronto anunciar la capacitación para todos los ministros y líderes voluntarios.

FECHAS IMPORTANTES: del 8 al 10 de octubre: convocación de sacerdotes diocesanos, servicios de comunión para reemplazar la misa en los horarios seleccionados; 17 de octubre: celebración anual de la Vigilia de San Lucas con Misa de Zumba y aspectos destacados de la salud; 25 de octubre: alternativa anual de Halloween de Santos Saludables.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
Niedziela 8 września 2019 r.

Otwarta jest lista **intencji Mszy Świętych niedzielnych** na rok **2020**. Intencje są przyjmowane na chórze. Prosimy o nie przekraczanie limitu trzech intencji na rodzinę, aby każdy miał możliwość tej szczególnej Ofiary Mszy Świętej oraz modlitwy całej wspólnoty w swoich potrzebach i dziękczynieniach.

Dzisiejszy dzień to dzień naszego dorocznego **Pikniku Parafialnego**. Prosimy wszystkich o liczne przybycie. Otwarcie bramy o godz. 13:00, początek zabawy o godz. 14:00. Bilety w cenie: \$25 (dorośli), \$15 (studenci i młodzież), są do nabycia w przedsionku kościoła lub przy wejściu na piknik. Przypominamy o przyniesieniu wypieków domowej roboty i sałatek. Po mszy św. prosimy o pozostanie w celu ustawienia stołów i krzeseł na parking. Dochód z pikniku będzie przeznaczony na opłacenie autobusu, który zawiezie nas **6 października na Paradę Pułaskiego**. **Marszałkiem** tegorocznej Parady jest **p. Małgorzata Hanna**, naszą tegoroczną **Miss Polonia – Becky Rezak**, **Junior Miss Polonia – Jessica Kubiak**.

Również **na rzecz Parady Pułaskiego, w sobotę 21-go września o godz. 7 wieczorem**, w sali parafialnej naszego kościoła, zostanie zorganizowany **Dinner Dance**. Do tańca grać będzie **zespół DJ JAM**, w programie: Polonez, prezentacja naszej pani marszałek oraz naszych Miss Polonia, ciepły posiłek, kawa i ciasto. Do tańca grać będzie **zespół DJ JAM**. Bilety w cenie \$35 (dorośli), \$25 (studenci i młodzież) będą do nabycia na pikniku.

Dzisiejsza **druga kolekta** zostanie przeznaczona na potrzeby **Stolicy Apostolskiej**.

W środę mija **18 rocznica ataku terrorystycznego na World Trade Center i Pentagon**. Od tego czasu ataki terrorystyczne przybrały na sile. Modląc się za tych, którzy stracili życie z rąk terrorystów, czynmy pokój w naszych sercach i w naszych rodzinach, bo to pierwszy krok do tego, by uczynić pokój na świecie.



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**

A Sunday Reflection
by István Horváth

"If anyone comes to me without hating his [earthly] father and mother, wife and children, brothers and sisters and cousins and even his own life, he cannot be my disciple. Lk 14:26

What is Jesus saying? He doesn't really mean that, does He?

He does. But not in the way we think of our parents or our relatives. He is saying, don't be attached to them. If they (our parents or relatives or friends and others) are keeping us from loving Him, then we are to separate ourselves from them, even distance ourselves from their influence. For if we must choose between God and man, it must be God, even if they are our blood relatives. We need to choose God over all things of this world, even people.

This is what Jesus is saying, that to love Him and be His disciple is to hate the world in a spiritual sense and the actions of those that live for and become dependent on worldly gratifications.

This is not the same as hating God's creation which includes us and the things He has created. Those things are there for our sake, for our benefit and for our use. They are there for our wonderment and happiness. So, don't hate your parents or relatives or anyone for that matter. Rather, love God and all His creation without having an attachment to it, and help transform it to His liking by your free will to assure yourself and others the promise of everlasting joy -- true love -- in Heaven.



**CLINTON
MONUMENT COMPANY**

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER
BROTHERS
PAINTING**

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

Online Shopping
for Catholic
Gifts of Faith



www.parishstore.com

*Paquetes economicos,
fotos familiares y mas!*

732-213-9024
o 732-8014495



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC, PLUMBING
HEATING & COOLING**

1186 Livingston Avenue
North Brunswick, NJ 08902



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonelectricco.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue

Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

BoylanFH.com

~ family owned and operated since 1958 ~

catholicmatch[®]
New Jersey



CatholicMatch.com/NJ



La Guelaguetza Mexican Store

240 Somerset Street
(732) 979-8737

Mole • Quesillo • Queso • Chocolate • Pan De Yema
Moyete • Semita • Tlayudas • Frutas • Bolis • Ropa
Tipica • Artesanias • Paqueteria

Envios De \$\$ - Y Mucho Mas - Visitenos



**WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES**



- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT

careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers

**HELP PROTECT
YOUR FAMILY & HOME**
CALL NOW! 1-888-862-6429



HOME SECURITY TEAM

**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **Servaas Verbiest** to place an ad today!
sverbiest@4LPi.com or (800) 477-4574 x6630



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lp.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936